



Matéria Especial

Como Se Preparar Para **Desastres Causados Por Ventos E Inundações**, E Como Agir Caso Ocorra Uma Emergência

A chuva torrencial de julho do ano passado, ocorreu devido à influência do Tufão (Tufão) 7. Os deslizamentos de terra e outros ocorreram em diversos locais de Nagahama, deixando marcas do desastre.

O Tufão 21, que ocorreu posteriormente, causou grande prejuízo: três caminhões tombaram, postes foram derrubados, construções e instalações agrícolas desabaram e etc. devido ao vento forte.

Desastres causados pelos ventos e inundações tem ocorrido com frequência nos últimos anos. Como devemos agir para nos protegermos em caso de emergência? O que podemos providenciar no cotidiano, a fim de nos mantermos preparados para uma emergência? Nesta matéria especial, poderemos conferir mais uma vez, os preparativos para um desastre.

Os preparativos realizados no dia a dia serão úteis em uma eventual emergência

Se chover muito, e for necessário ir para um abrigo, o que irá levar? Que caminho irá utilizar para chegar até o abrigo? Se você for pensar sobre essas coisas depois que algo acontecer, o perigo irá aumentar, pois irá perder tempo com os preparativos e para se refugiar.

A família está conferindo o kit de emergência. Será que os itens que estão sendo preparados são suficientes?
Vamos conferir no quadro abaixo.



Você sabe como agir caso sejam emitidos avisos como [Hinan Junbi, Koureisha Hinan Kaishi – Início dos preparativos para o refúgio, início do refúgio para pessoas idosas], [Hinan Kankoku – Recomendação de refúgio] ou [Hinan Shiji (Kinkyuu) – Ordem de refúgio (urgente)]?

Confira habitualmente com a família, os itens do kit de emergência e os percursos mais seguros até o refúgio, participe dos treinamentos preventivos da associação de moradores, procure adquirir conhecimentos corretos sobre a prevenção de desastres. Ao elevar o nível de conscientização sobre a prevenção de desastres, poderá agir sem problemas caso necessite se refugiar. Você possui um kit de emergência em sua casa? Já conferiu o Hazard Map – mapa de locais de risco e está a par sobre os locais de risco nas proximidades de sua residência? Verifique-os uma vez mais, para que possa proteger sua própria vida e a de seus familiares.



O mínimo que devemos preparar! Lista Dos Itens Que Devem Ser Levados Em Uma Emergência

Se for realizar os preparativos depois que decidir se refugiar, irá se atrasar e perder o momento certo. Mantenha uma mochila com o kit de emergência em local de fácil acesso, para que possa se refugiar assim que necessário.

[Lista] OAlimentos OÁgua potável ODinheiro OCaderneta bancária OCaderneta de remédios OHokenshou (cartão do seguro de saúde) OLanternas OTelefone celular (carregador de bateria) ORádio portátil OPilhas extras OArtigos para chuva (capa de chuva, etc.) OToalhas OProdutos de primeiros socorros OMedicamentos uso regular OArtigos para anotações OBoshi Kenkou Techou (caderneta de saúde materno-infantil) OArtigos de bebês (fraldas, leite em pó, etc.) OArtigos de higiene e uso pessoal (escova, pasta de dentes, absorvente higiênico, óculos, etc.)

※Deixe documentos como passaporte, Zairyuu Card, carteira de motorista, etc. sempre a mão, e leve-os na hora do refúgio.



Utilize As Palestras Itinerantes!

O Bousai Kiki Kanrikyoku (Depto. de Controle e Prevenção de Desastres) da prefeitura, realiza palestras itinerantes na qual oferece explicações sobre os perigos e danos que podem ser causados pelos ventos, inundações, terremotos, e outros desastres naturais.

A explicação é realizada pelo especialista em prevenção de desastres, de forma simples e de fácil compreensão. O aumento da conscientização e interesse por cada um sobre a prevenção de desastres, está diretamente ligado à busca e aquisição de conhecimentos sobre o assunto. Aguardamos a solicitação do seu grupo!

[Público-alvo] Grupos, etc. do município [Modo de solicitação] por telefone no setor abaixo.

[Local] Deve ser providenciado pelo solicitante

[Informações - solicitação] Bousai Kiki Kanrikyoku Tel.: 0749-65-6555

Como agir em Desastres Causados por Ventos e Inundações

[O Alerta de Chuvas Fortes e Inundação foi emitido. Como devo agir?], [Tenho que me refugiar no caso de emissão da Recomendação de Refúgio?]. Confira as formas de agir em um desastre causado por ventos e inundações, para estar preparado e poder agir rapidamente em uma eventualidade.

Confira os locais perigosos

Verifique os locais perigosos no trajeto até o abrigo. Confira onde há canais de irrigação, declives que possam desmoronar, casas vazias e placas que possam desabar, a fim de garantir uma rota de fuga segura.

○ Traje em caso de refúgio

- ① Utilizar capacete. (Se não tiver proteja a cabeça com touca ou outros).
- ② Utilizar máscara.
- ③ Procurar vestir roupas confortáveis.
- ④ Utilizar mochila para levar os pertences, pois assim as mãos estarão livres.
- ⑤ Utilize luvas.
- ⑥ Utilize calçados confortáveis como tênis, etc.



Valorize, no dia a dia, o relacionamento com as pessoas da região

No dia a dia, procure sempre cumprimentar, e aprofundar o relacionamento e os laços de amizade com os vizinhos. Assim, caso ocorra um desastre, poderão se ajudar mutuamente para que o refúgio transcorra sem problemas. E também, ao chegar ao abrigo e perceber a falta de alguém, [o sr. ○ ○ ainda não se refugiou!!], estará ajudando na conferência da segurança das pessoas da região.

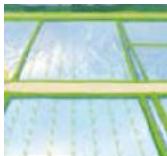
● Precipitação por Hora e Intensidade da Chuva

Fomas de expressar	Volume de chuva/hora	Intensidade da chuva
Mouretsu na Ame Chuva violenta	Superior a 80mm	A sensação de pressão chega a dificultar a respiração. É necessário estar bem alerta, pois há risco de ocorrência de desastres de grande escala.
Hijouni Hageshii Ame Chuva extremamente intensa	50~80mm	Chove como uma cachoeira, o guarda-chuva não tem utilidade nesta situação, e não há visibilidade. Rios de pequeno e de médio porte transbordam, e há aumento do risco de ocorrer desastres por deslizamento de terras.
Hageshii Ame Chuva intensa	40~50mm	Chove como se estivessem despejando baldes de água. Nas áreas de perigo é necessário preparar-se para o refúgio, pois há aumento do risco de ocorrência de desabamento de encostas e deslizamento de terras.
Tsuyoi Ame Chuva forte	20~30mm	Como a chuva é forte, as pessoas se molham mesmo utilizando o guarda-chuva. Acontece de canaletas e rios pequenos transbordarem.
Yaya Tsuyoi Ame Chuva relativamente forte	10~20mm	A chuva constante, forma várias poças. É preciso manter-se atento caso continue a chover por muito tempo.

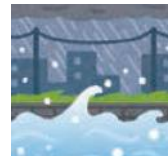


●Ações que não devem ser tomadas em caso de chuvas fortes

① Não deve ir ver a situação dos arrozais. Os canais de irrigação podem ter transbordado e há perigo de ser arrastado.



② Não se aproximar de rios. É bastante perigoso devido ao aumento do volume do rio e da velocidade da correnteza.



③ Não calçar botas quando for se refugiar. Se a água infiltrar na bota, esta ficará pesada e não conseguirá locomover-se rapidamente.



④ Não se aproximar de encostas de montanhas ou penhascos. Há perigo de desmoronamento.



Locomova-se para os andares superiores da construção, quando não for possível ir para o abrigo.

Alerta Especial de Chuvas Fortes
Informação sobre Ocorrência de Transbordamento do Rio

Informação sobre Alerta para Deslizamento de Terras
Informação sobre Perigo de Transbordamento do Rio
Recomendação de Refúgio ·
Ordem de Refúgio (emergência)

Transfira seus móveis e pertences para a parte mais alta da casa, a fim de se prevenir contra uma inundação.

Refugie-se rapidamente em um abrigo.



● Informações sobre refúgio, informações sobre inundação, desabamento de terras

A partir deste ano fiscal, será utilizada a expressão [Keikai Level ○ – Nível de Alerta ○], para que a transmissão do grau de perigo se faça mais claramente. Será utilizado antes das informações sobre refúgio existentes atualmente: [Keikai Level 4 Hinan Kankoku – (Nível de Alerta 4 – Recomendação de Refúgio)]

Nível de Alerta	Informações		Como agir
	sobre refúgio, etc.	sobre inundação · deslizamento de terras	
Keikai Level 5 Nível de Alerta 5	Informação sobre ocorrência de desastre	Alerta especial de chuvas fortes Informação sobre ocorrência de transbordamento do rio	Tome imediatamente, as medidas para proteção da vida.
Keikai Level 4 Nível de Alerta 4	Recomendação de refúgio	Informação de alerta para deslizamento de terras Informação sobre perigo de transbordamento do rio Ordem de refúgio (emergência)	Refugie-se rapidamente. Caso haja dificuldade para ir ao abrigo, locomova-se para local seguro nos andares superiores da construção.
Keikai Level 3 Nível de Alerta 3	Preparativos para o refúgio Início do refúgio para pessoas idosas, etc.	Alerta de chuvas fortes Alerta de inundação Alerta de deslizamento de terras	Inicie os preparativos para se refugiar. Pessoas idosas, com deficiência e outras que necessitam de mais tempo devem iniciar o refúgio.
Keikai Level 2 Nível de Alerta 2	Estado de atenção para: -Inundação -Chuvas fortes -Transbordamento do rio	Informação sobre deslizamento de terras	Prepare-se para se refugiar. Confira as informações meteorológicas através da TV, rádio, etc.
Keikai Level 1 Nível de Alerta 1	—	—	Confira habitualmente o mapa de riscos, local do abrigo, teor do kit de emergência, e como agir em caso de desastres.



Onde conseguir informações?

Informações Meteorológicas

&

Sobre Refúgio

Nos casos de desastres causados por ventos e inundações o mais importante é a rapidez com que obtém as informações. Quanto mais cedo conseguir adquirir informações sobre a aproximação de nuvens que provocam chuvas violentas, os diversos anúncios de estado de atenção, alertas, refúgios e outros, mais cedo poderá tomar as providencias necessárias e garantir sua segurança e a de seus familiares. É possível adquirir informações através do meios citados a seguir.

Meios de Comunicação Como TV e Rádio

TV e rádio são os meios mais rápidos de adquirir informações em caso de desastres. As informações meteorológicas, sobre tufões e refúgio, etc. são transmitidas assim que divulgadas pelos órgãos responsáveis. Também é possível conseguir informações através da transmissão de dados, apertando o botão [ボタン] da TV.



Homepage da Prefeitura ou da Agência de Meteorologia

É postado aqui



Quando emitidas, as informações sobre refúgio, tufão, etc. são publicadas no espaço [Kinkyuu Jouhou – Informações de emergência] da homepage da prefeitura (em japonês).

Aplicativos de Telefone Celular ou email

Ao registrar-se em aplicativos como o [Yahoo! Bousai Sokuhou] receberá avisos e email com informações sobre tufão, refúgio, etc. A prefeitura também possui o [Anzen Anshin Mail - sistema de envio de mensagens] para o fornecimento de informações.



▲Yahoo! Bousai Sokuhou
Aplicativo (em japonês)



▲Anzen Anshin Mail

Facebook da Prefeitura de Nagahama em Português, Espanhol e Inglês



Facebook da Prefeitura de Nagahama

Amigo Tshuushin Nagahama

<https://www.facebook.com/amigotsuushin/>



Facebook da Prefeitura de Nagahama em Espanhol:

Hola Nagahama

<https://www.facebook.com/pages/Hola-Nagahama/847438918632740>



Facebook da Prefeitura de Nagahama em Inglês

Hello Nagahama

<https://www.facebook.com/pages/Hello-Nagahama/1497037980570120>



Yamada Masahiro
Supervisor do Depto. de
Controle e Prevenção de
Desastres de Nagahama

Acredito que, através da participação nas atividades no Jichikai (associação de moradores), o interesse das pessoas pela prevenção de desastres está aumentando.

Em casos recentes, houve aumento dos riscos de um desastre de grande escala ocorrer neste município. A [verdadeira segurança] resulta dos preparativos no cotidiano, como a aquisição de conhecimentos corretos sobre como agir e como proteger a vida em caso de desastres naturais.

Vamos nos proteger e proteger nossa família com nossas próprias forças!
Vamos proteger a todos com a força da comunidade local!

Contamos com a colaboração de todos para que mantenham-se sempre precavidos para o caso de ocorrência de um desastre, montando o kit de emergência e realizando os preparativos no dia a dia.

